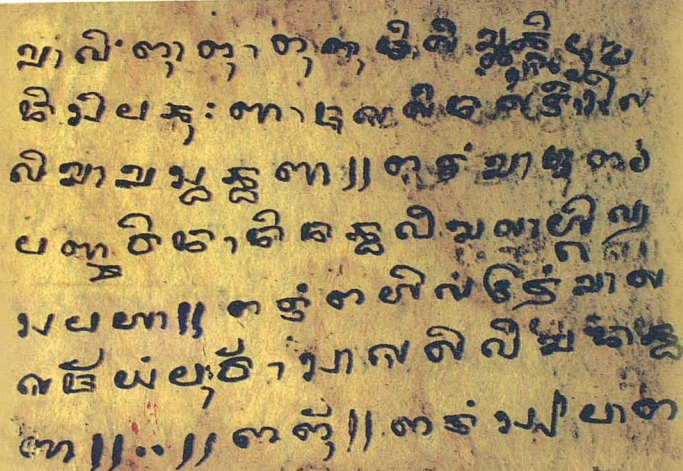


Kitab Undang-Undang Tanjung Tanah

Naskah Melayu yang Tertua



Handwritten text in a traditional Malay script, likely Jawi or a similar form, on aged paper. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear.

Alih Aksara dan Alih Bahasa
Naskah Tanjung Tanah ditransliterasi oleh
Hassan Djafar, Ninie Susanti Y, dan Waruno Mahdi
dan diterjemahkan oleh
Achadiati Ikram, I Kuntara Wiryamartana, Karl Anderbeck,
Thomas Hunter, Uli Kozok, dan Waruno Mahdi.

KITAB UNDANG-UNDANG TANJUNG TANAH
Naskah Melayu yang Tertua

ULI KOZOK

**KITAB UNDANG-UNDANG
TANJUNG TANAH
Naskah Melayu yang Tertua**

Alih Aksara:

Hassan Djafar, Ninie Susanti Y, dan Waruno Mahdi

Alih Bahasa:

**Achadiati Ikram, I Kuntara Wiryamartana, Karl Anderbeck,
Thomas Hunter, Uli Kozok, dan Waruno Mahdi.**

PUSTAKA PERDANA



1008193

Yayasan Naskah Nusantara
Yayasan Obor Indonesia
Jakarta, 2006



Kitab Undang-Undang Tanjung Tanah: Naskah Melayu yang Tertua/Uli
Kozok, Ed. 1. -- Jakarta, Yayasan Obor Indonesia, 2006
xviii+156 hlm: 16 x 24 cm
ISBN: 979-461-603-6

Judul:

*Kitab Undang-Undang Tanjung Tanah:
Naskah Melayu yang Tertua*

oleh Uli Kozok

Copyright © 2006 Uli Kozok

Hak cipta dilindungi Undang-undang
All rights reserved

Diterbitkan pertama kali oleh
Yayasan Obor Indonesia, anggota IKAPI DKI Jaya
dengan bantuan
The Ambassador's Fund for Cultural Preservation
dan Yayasan Naskah Nusantara

Edisi pertama: Juli 2006
YOI.: 517.24.6.2006
Desain Sampul: Adjie Soeroso

Alamat:

Jl. Plaju No. 10 Jakarta 10230
Telp. (021) 31926978, 3920114
Faks (021) 31924488
e-mail: yayasan_obor@cbn.net.id
<http://www.obor.or.id>

*Lebat daun bunga tanjung
Berbau harum bunga cempaka
Adat dijaga pusaka dijunjung
Baru terpelihara adat pusaka*

Daftar Isi

Kata Pengantar	ix
Pendahuluan	xi
Kerinci	1
Ulu dan Ilir	7
Kebangkitan Kembali Kerajaan Malayu	13
Pamalayu: Hubungan dengan Singasari di Masa Awal Kerajaan Malayu	17
Kerajaan Malayu di Suruaso	23
Dari Muara Jambi ke Dharmasraya	24
Dari Dharmasraya ke Suruaso	26
Hubungan Adityawarman dengan Majapahit	35
Pusaka: Naskah Kerinci	41
Pelestarian Pusaka secara Tradisional	43
Aksara dan Media Tulis	45
Bambu	49
Tanduk	51
Kertas	52
Kulit Kayu	54
Daun Lontar	55
Naskah Tanjung Tanah	57
Ringkasan Isi	58
Aksara	67
Aksara Pasca-Palawa	67
Surat Incung	68
Surat Ulu dan “Aksara Minangkabau”	74
Bahan	78
Analisis Radiokarbon	80
Alih Aksara dan Alih Bahasa	85

ULI KOZOK

Alih Aksara Diplomatik	85
Alih Aksara Kritis	106
Alih Bahasa	107
Gambar	125
Kepustakaan	150
Indeks	144
Tentang Penulis	155

